

neral, y por lo que nos inclinamos á creer que el nombre de Teotliztacan se refiere á la diosa Iztacihuatl.

Lám. 39, fig. 1.—M. D. T.



Tepecuacuilco.—Tepe-cua-cuil-co.—*Tepecuacuilco.*

Una cabeza pintada de negro, sobre un cerro. Dice el Sr. Orozco y Berra: "Ideográfico: las radicales del compuesto son *tepell*; *cuañtl*, cabeza; el verbo *cuilia*, pintar algo, y la preposicion: Tepe-cua-cuil-co, en el cerro de la cabeza pintada. Creemos que la cabeza es el étnico de los *cohuisca*, tribu de la cual dice el Padre Sahagun que vivian en los pueblos de Tepecuacuilco, Tlachmalacac, y en la provincia de Chilapan, hablando lengua mexicana."

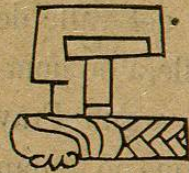
Lám. 12, fig. 22.—S. O. y B.



Tepechiapan.—Tepe-chi-apan.—*Tepechiapa.*

Falta al jeroglífico, en nuestra opinion, el signo de *chian* para expresar fonéticamente *tepe-chia-apan*; nada podemos agregar en cuanto á la significacion, que confesó no entender el ilustre historiador Sr. Orozco y Berra; pues las tres manchitas negras circulares que tiene el jeroglífico parecen pertenecer á otro nombre.

Lám. 20, fig. 6.—M. D. T.



Tepechpan.—Te-pech-pan.—*Tepechpan.*

La palabra está expresada por medio de los signos *tetl*, piedra, *pellatl*,

estera, juntos en línea horizontal, debajo del signo *calli*: los primeros son ideográficos de *tepexitl*, peñasco; el signo casa sobrepuesto da la posicion *pan*, sobre; el total significa: "sobre los peñascos."

El mapa *Quinatzin* tiene una variante de Tepechpan, compuesta del signo *pellatl*, entre piedras, *tetl*, y otro parecido hay en el mapa sincrónico y señorial de *Tepechpan*.

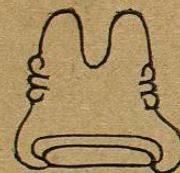
Lám. 22, fig. 5.—M. D. T.



Tepechupa.—Te-pechu-pa.—*Tepechupa.*

La palabra parece una abreviatura fonética de Te-pepecho-pa; un pié sobre el signo piedra, alargado ó aumentado, es una figura ideográfica de "Cimientos de piedra," que tal vez convienen á las ruinas de edificios construidos por antiguas tribus. *Tetl*, piedra, *pepechotl*, "cimiento de edificio," y la posposicion *pa*, en, forman las radicales de la palabra.

Lám. 35, fig. 11.—M. D. T.



Tepemaxalco.—Tepe-maxal-co.—*Tepemaxalco.*

"Cerro partido." El signo es ideográfico; un cerro dividido en dos en la cima, ministra el fonético *tepell*; la terminacion *maxal-co*, compuesta de *co*, en, y de *maxaltic*, "cosa dividida, como camino ú horejadura de árbol," segun el Vocabulario de Molina, completa la palabra.

Lám. 20, fig. 11.—M. D. T.



Tepepulan.—Tepe-pula-n.—*Tepepulan.*

La escritura es fonética é ideográfica: un cerro, da la radical *tepe* de *tepetl*; los signos *calli* y *mañtl*, casa y mano, situados delante, ideográficos de construir ó fabricar casas, dan *pulua* ó *poloa*, “hacer lodo ó barro;” añadiendo la terminacion verbal *n* á las radicales anteriores, se obtiene finalmente: “lugar en que se construye con lodo y piedra,” lugar de albañiles.

Lám. 33, fig. 5.—M. D. T.

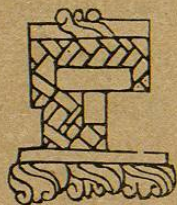


Tepetitlan.—Tepe-ti-tlan.—*Tepetitlan.*

Un cerro con dos dientes en medio, forma una escritura figurativa y fonética; el primero da *tepetl*, que significa cerro ó sierra; los segundos expresan la terminacion *tlan* unida á la ligadura eufónica *ti*. *Tepetla* es serranía ó montañas; *tepetitlan*, entre los cerros: pueden citarse las siguientes palabras análogas que se encuentran en el Diccionario del Padre Molina: *tetl*, piedra, *tetla*, pedregal, *tetitlan*, “entre las piedras ó par de piedras,” y finalmente *tetitech*, en la piedra.

Tepe-titlan significa lugar situado entre los cerros.

Lám. 20, fig. 4.—M. D. T.



Tepetlacalco.—Te-petla-calco.—*Tepetlacalco.*

Jeroglífico polisilábico. Tres signos piedra, *tetl*, situados debajo del signo casa, y ésta figurada de petate [*petlatl*], producen las radicales *te-pe-*

tla; otro signo *tetl* figura el techo del *calli*, fonético de *calco*; de donde resulta *te-petla-calco*, palabra que segun Molina significa: “Sepulcro ó caja de piedra.”

Hubo la costumbre entre los antiguos pueblos que formaban la nacion mexicana, de incinerar los cadáveres y de conservar las cenizas en cajas de piedra curiosamente labradas, que se guardaban con respetuosa veneracion: estas cajas llevaban el nombre de los personajes y la fecha del fallecimiento, segun se puede ver en un ejemplar que existe en el Museo Nacional de México.

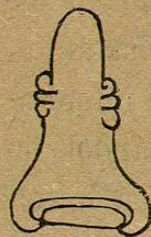
Es probable que Tepetlacalco fuera un cementerio ó “sitio de los sepulcros.”

“Los emperadores chichimecas, dice Granados (Tardes americanas, pág. 207, año de 1778), introdujeron la costumbre de que el cadáver estuviera por cinco dias sentado en una silla (contemplándolos bastantes, para que se juntaran los deudos, vasallos, amigos, parientes é interesados), los que pasados, lo vestian de vestiduras reales y adornándole su cuello con joyas de oro y piedras de mucho aprecio y estimacion, lo volvan á sentar sobre otro sillón de plumas de varios colores y ricamente adornados, entretejido con inciensos, olores, perfumes, bálsamos y pebetes, á el que le prendian fuego hasta consumirse el cadáver, cuyas cenizas depositaban en un cofre de piedra pequeño y bien labrado, con un cántico á manera de epitafio, en que se leia el nombre, hechos, coronacion, edad y muerte del difunto monarca: esta caxuela se colocaba sobre una elevada tumba que se ponía en medio de una de las principales salas, en donde la mantenian cuarenta dias para la pública veneracion y triste objeto del llanto, del dolor y de la ternura de sus vasallos y familia. Concluida esta justa ceremonia, encerraban el cofre en una cueva ó panteon subterráneo, que para este efecto habian elegido y aderezado. De esta suerte quiso ser enterrado el gran chichimeca *Xolotl*, imitándole sus generosos descendientes *Nopaltzin*, *Tlaltecaltzin*, *Tlotzin* y otros. Estas mismas fúnebres ceremonias vieron los Hircanos en el sepulcro de David, los Sozomenos en el de Zacarías, los Alejandro en el de Ciro y los Lacios en el de los Libonios.”

“Los Príncipes mexicanos establecieron la ley de ser enterrados á imitacion de los chichimecas, salvo en la majestad, pompa y riqueza,

que ésta era muy moderada, y su sepulcro lo fabricaron dentro del mismo palacio, en una bóveda edificada para sólo este fin, como si tuvieran á los ojos aquel *monte sub hoc lapidum textur balista sepultus*. Así se sepultaron *Acamapich*, primer Rey de México, *Huitzilihuitl* y otros, hasta que la soberbia de *Ilhuilcamina*, primer Emperador, mandó labrar una caja de oro, tachonada con piedras preciosas, y un magnífico panteon para depositar sus helados huesos, no queriendo que se quemaran sus cenizas, determinando que en el dia de su entierro se sacrificaran á sus dioses las vidas de muchos cautivos."

Lám. 35, fig. 4.—M. D. T.



Tepetlahuacan.—Tepetla-hua-can.—*Tepetlhuacan*.

Un cerro alargado, ideográfico de *tepetla*, "serranía ó montañas," *hua*, posesivo ó partícula de plural, y *can*, terminacion de lugar, forman: "lugar que tiene montañas."

Lám. 22, fig. 10.—M. D. T.



Tepetlaoztoc.—Tepetla-ozto-c.—*Tepetaoztoc*.

El jeroglífico parece incompleto para dar las radicales *tepetl*, cerro, *tepetla*, serranía, ó *tepetlatl*, tepetate (roca volcánica), pues se compone de *petlatl*, estera, debajo del signo fantástico de *oztotl*, cueva, caverna y tambien tribu; las figuras dicen solamente *Petla-ozto-c*; sin embargo, la primera palabra se conserva todavía en varios lugares, y por consiguiente la escritura puede tenerse como una abreviatura que significa: "en las cuevas de tepetate."

El *tepetlatl* es un conglomerado pomoso, abundante en las montañas vecinas de Tacubaya; en otras partes se da ese nombre á otras rocas de origen tambien volcánico y aplicadas á diferentes usos.

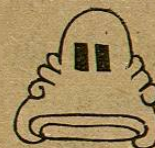
Lám. 23, fig. 12.—M. D. T.



Tepetlapa.—Te-petla-pa.—*Tepetlapa*.

Escritura fonética formada de *tetl*, piedra, y *petlatl*, estera, que producen *tepetlatl*, una roca volcánica conocida vulgarmente con el nombre de tepetate; el segundo signo superpuesto al primero indica *pa*, sobre: "lugar situado sobre tepetate."

Lám. 38, fig. 8.—M. D. T.

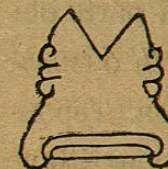


Tepexauhualco.—Tepe-xauh-nalco.—*Tepexahualco*.

"Lugar situado del otro lado del cerro pintado." Un cerro, signo figurativo aquí de *tepetl*, da la primera radical; la segunda la produce *xauhqui*, adjetivo que significa pintado con aceite, y la terminacion *nalco*, del otro lado, completa la significacion.

Pero nos inclinamos á creer que los elementos de la palabra no son figurativos sino simplemente fonéticos, y derivados de la posposicion *nalco* y del verbo *tepexiuia*, "despeñar á otro:" "lugar situado del otro lado del despeñadero."

Lám. 44, fig. 10.—M. D. T.



Tepexic.—Tepexi-c.—*Tepexic*.

Un cerro con una partidura ó division en la cima, ideográfico de *tepeixitl*, "peñasco," es la primera radical, y la terminacion *c*, expresada por la misma figura, dan el significado de "lugar peñascoso."